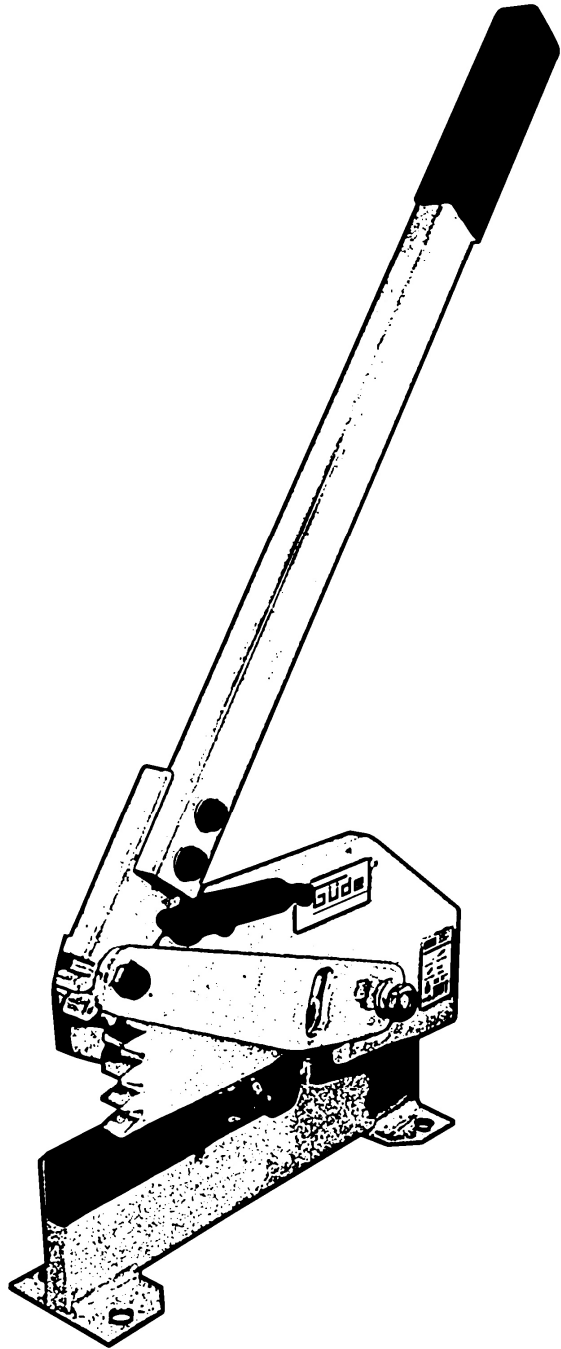




Handhebelschere HH 200



Deutsch 2



24370

**Lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch,
bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.**

A.V. 1

Nachdrucke, auch auszugsweise, bedürfen der Genehmigung.

Technische Änderungen vorbehalten.

© Güde GmbH & Co. KG - 2007

Inhaltsverzeichnis

| Bezeichnung | Seite |
|--|----------|
| 1 Gerät | 3 |
| 1.1 Lieferumfang | 3 |
| 1.2 Gewährleistung | 4 |
| 2 Allgemeine Sicherheitshinweise | 4 |
| 2.1 Verhalten im Notfall..... | 4 |
| 2.2 Kennzeichnungen auf dem Gerät | 5 |
| 2.3 Bestimmungsgemäße Verwendung..... | 5 |
| 2.4 Restgefahren und Schutzmaßnahmen | 5 |
| 2.4.1 Mechanische Restgefahren..... | 5 |
| 2.4.2 Vernachlässigung ergonomischer Grundsätze | 5 |
| 2.4.3 Entsorgung | 6 |
| 2.5 Anforderungen an den Bediener..... | 6 |
| 2.5.1 Qualifikation | 6 |
| 2.5.2 Mindestalter | 6 |
| 2.5.3 Schulung..... | 6 |
| 3 Technische Daten | 6 |
| 4 Transport und Lagerung | 6 |
| 5 Montage und Erstinbetriebnahme | 6 |
| 5.1 Sicherheitshinweise für Erstinbetriebnahme..... | 7 |
| 5.2 Vorgehensweise..... | 7 |
| 6 Bedienung | 7 |
| 6.1 Sicherheitshinweise für die Bedienung..... | 7 |
| 7 Inspektion und Wartung | 7 |
| 7.1 Sicherheitshinweise für die Inspektion und Wartung | 7 |
| 7.2 Inspektions- und Wartungsplan | 7 |
| 8 Ersatzteile | 7 |

Wir sind bestrebt unsere Produkte laufend zu verbessern. Daher können sich technische Daten und Abbildungen ändern!

1 Gerät

Handhebelschere, schwere Ausführung, in Industriequalität. Endlosschnitte sind möglich Messer zum Schärfen abschraubbar Hebel abschraubbar Schutz vor Verkantung durch verstellbare Eisenlasche. 4 Befestigungslöcher für Befestigung am Boden oder auf der Werkbank, 12 mm Ø.

1.1 Lieferumfang

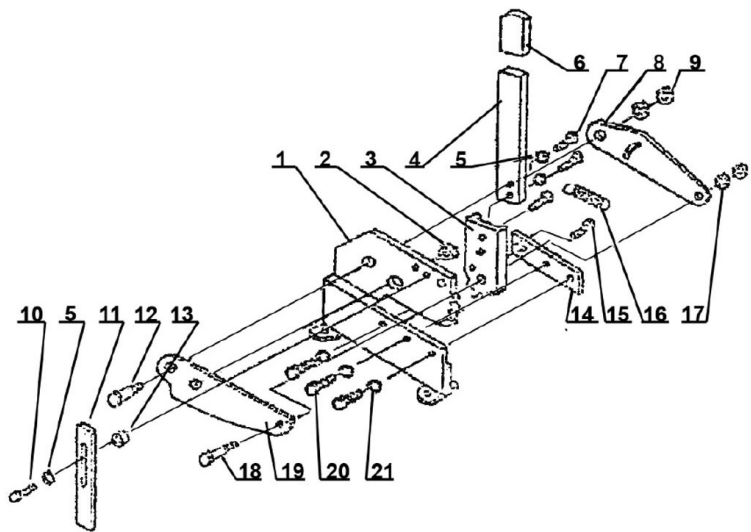


Abb. 1

Ablängen von Rundmaterial bis 13 mm



Abb. 2



| Nr. | Beschreibung | Stück | Nr. | Beschreibung | Stück |
|-----|-------------------|-------|-----|-----------------|-------|
| 1 | Körper | 1 | 11 | Locheisen | 1 |
| 2 | Rundklinge | 1 | 12 | Achse | 1 |
| 3 | Hebelträger | 1 | 13 | Unterlegscheibe | 1 |
| 4 | Hebel | 1 | 14 | Untere Klinge | 1 |
| 5 | Unterlegscheibe | 2 | 15 | Schraube | 2 |
| 6 | Griff | 1 | 16 | Feder | 1 |
| 7 | Schraube | 2 | 17 | Mutter | 2 |
| 8 | Verbindungsplatte | 1 | 18 | Dünne Achse | 1 |
| 9 | Mutter | 2 | 19 | Obere Klinge | 1 |
| 10 | Schraube | 1 | 20 | Schraube | 3 |
| 11 | Locheisen | 1 | 21 | Unterlegscheibe | 3 |

1.2 Gewährleistung

Gewährleistungsansprüche laut beiliegender Gewährleistungskarte.

2 Allgemeine Sicherheitshinweise

Die Bedienungsanleitung muss vor der ersten Anwendung des Gerätes ganz durchgelesen werden. Falls über die Bedienung des Gerätes Zweifel entstehen sollten, wenden Sie sich an den Hersteller.
(Service-Abteilung)

UM EINEN HOHEN GRAD AN SICHERHEIT ZU GARANTIEREN, BEACHTEN SIE UNBEDINGT AUFMERKSAM FOLGENDE HINWEISE:

- Kontrollieren Sie das Gerät vor Inbetriebnahme auf Vollständigkeit und Funktion.
- Nehmen Sie niemals ein defektes oder funktionsunfähiges Gerät in Betrieb!
Kontaktieren Sie den Hersteller oder lassen Sie das Gerät von einem qualifizierten Mechaniker kontrollieren.
- Arbeiten Sie immer mit Bedacht und der nötigen Vorsicht!
- Wenden Sie auf keinen Fall übermäßige Gewalt an!
- Versuchen Sie niemals Materialien zu schneiden, die zu hart oder größer als die Maximalmaße sind
- Achten Sie bei Arbeiten an den Klingen auf die scharfen Schnittkanten.
- Benutzen Sie immer den Originalhebel zum Scheren, nutzen Sie keine Verlängerungen.
- Nutzen Sie keine Verlängerungsrohre oder Sonstiges, um die Hebelwirkung der Maschine zu verstärken.
- Tragen Sie bei all Ihren Arbeiten mit der Biegemaschine eine ausreichende Schutzausrüstung (Beschreibung siehe 2.2)
- Stellen Sie die Vorrichtung nur auf einem dafür geeigneten und festen Untergrund auf und verschrauben Sie diese fest mit dem Untergrund.

2.1 Verhalten im Notfall

Leiten Sie die der Verletzung entsprechend notwendigen Erste Hilfe Maßnahmen ein und fordern Sie schnellst möglich qualifizierte ärztliche Hilfe an.


Bewahren Sie den Verletzten vor weiteren Schädigungen und stellen Sie diesen ruhig.

2.2 Kennzeichnungen auf dem Gerät


Erklärung der Symbole

In dieser Anleitung und/oder auf dem Gerät werden folgende Symbole verwendet:







Produktsicherheit, Verbote, Warnung:

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
|  |  |  |  |  |  |
| Produkt ist mit den einschlägigen Normen der Europäischen Gemeinschaft konform | Verbot, allgemein (in Verbindung mit anderem Piktogramm) | Berühren verboten | Maschine darf nur von einer Person bedient werden | Warnung/Achtung | Gefahr von Schnittverletzung |

Gebote, Umweltschutz:

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|--|
|  |  |  |  |  |  |
| Schutzhandschuhe benutzen | Vor Gebrauch Bedienungsanleitung lesen | Augenschutz tragen | Sicherheitsschuhe tragen | Abfall nicht in die Umwelt, sondern fachgerecht entsorgen. | Verpackungsmaterial aus Pappe kann an den dafür vorgesehenen Recycling-Stellen abgegeben werden. |

Umweltschutz, Verpackung:

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
|  |  |  |  |  |  |
| Schadhafte und/oder zu entsorgende elektrische oder elektronische Geräte müssen an den dafür vorgesehenen Recycling-Stellen abgegeben werden. | Packungsorientierung oben | Vor Nässe schützen | Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland AG | Vorsicht zerbrechlich | Gewicht |

2.3 Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät darf ausschließlich zum Ablängen von geeigneten Blechen und Rundmaterialien. Bei Nichtbeachtung der Bestimmungen, aus den allgemein gültigen Vorschriften sowie den Bestimmungen aus dieser Anleitung, kann der Hersteller für Schäden nicht verantwortlich gemacht werden.

2.4 Restgefahren und Schutzmaßnahmen

2.4.1 Mechanische Restgefahren

| Gefährdung | Beschreibung | Schutzmaßnahme(n) | Restgefahr |
|----------------------|---|--|------------|
| Erfassen, Aufwickeln | Weite Kleidung oder Schmuck kann von den beweglichen Teilen erfasst werden. | Tragen Sie stets eng anliegende Kleidung und keinen Schmuck der erfasst werden kann. | |

2.4.2 Vernachlässigung ergonomischer Grundsätze

| Gefährdung | Beschreibung | Schutzmaßnahme(n) | Restgefahr |
|---|--|--|------------|
| Nachlässiger Gebrauch persönlicher Schutzausrüstung | Die Sägekette und andere Teile am Gerät können zu Schneid- und Quetschverletzungen führen. | Tragen Sie deshalb immer Sicherheitshandschuhe, wenn Sie mit dem Gerät arbeiten. | |
| Unangemessene örtliche Beleuchtung | Mangelhafte Beleuchtung stellt ein hohes Sicherheitsrisiko dar. | Sorgen Sie bei der Arbeit mit dem Gerät immer für ausreichende Beleuchtung. | |

2.4.3 Entsorgung

Die Entsorgungshinweise ergeben sich aus den Piktogrammen die auf dem Gerät bzw. der Verpackung aufgebracht sind. Eine Beschreibung der einzelnen Bedeutungen finden Sie im Kapitel „Kennzeichnungen auf dem Gerät“.

2.5 Anforderungen an den Bediener

Der Bediener muss vor Gebrauch des Gerätes aufmerksam die Bedienungsanleitung gelesen haben.

2.5.1 Qualifikation

Außer einer ausführlichen Einweisung durch eine sachkundige Person ist keine spezielle Qualifikation für den Gebrauch des Gerätes notwendig.

2.5.2 Mindestalter

Das Gerät darf nur von Personen betrieben werden, die das 16. Lebensjahr vollendet haben. Eine Ausnahme stellt die Benutzung als Jugendlicher dar, wenn die Benutzung im Zuge einer Berufsausbildung zur Erreichung der Fertigkeit unter Aufsicht eines Ausbilders erfolgt.

2.5.3 Schulung

Die Benutzung des Gerätes bedarf lediglich einer entsprechenden Unterweisung. Eine spezielle Schulung ist nicht notwendig.

3 Technische Daten

| | |
|---|-------------------|
| Maximale Schnittstärke Flachstahl: | 6 mm |
| Maximale Maße Flachstahl: | 70 x 6 mm |
| Maximaler Durchmesser Rundstahl: | 13 mm |
| Maximale Schnittlänge | 180 mm |
| Gewicht: | 18 kg |
| Maße (L x B x H): | 370 x 90 x 720 mm |

4 Transport und Lagerung



Das Gerät ist nur für den stationären Einsatz konzipiert.

Unbenutzte Werkzeuge sollten in einem trockenen, verschlossenen Raum aufbewahrt werden.

5 Montage und Erstinbetriebnahme

Das Gerät wird fertig montiert geliefert, Sie müssen es lediglich der Verpackung entnehmen und den Hebel montieren.

- Reiben Sie die blanken Teile regelmäßig mit einem öligen Lappen ein und schmieren Sie den Scherenbereich bei stetig.

5.1 Sicherheitshinweise für Erstinbetriebnahme

- Achten Sie auf eine sichere Befestigung des Gerätes auf einer geeigneten Oberfläche.
- Stellen Sie sicher, dass alle Verschraubungen fest sind.

5.2 Vorgehensweise

- Montieren Sie das Gerät fest auf einer Werkbank oder auf dem Boden

6 Bedienung

- Das Gerät ist vom Werk vorjustiert.
- Zum Scheren drücken Sie den Hebel (4) nach hinten, dadurch bewegt sich die obere Klinge (19) nach oben.
- Schieben Sie das Werkstück zwischen die Klingen.
- Ziehen Sie den Hebel (4) kräftig nach vorne.
- Durch das Verstellen des Locheisens (11) können Sie das Werkstück vor dem Abscheren andrücken.

6.1 Sicherheitshinweise für die Bedienung

- Benutzen Sie das Gerät erst nachdem Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam gelesen haben.
- Beachten Sie alle in der Anleitung aufgeführten Sicherheitshinweise.
- Verhalten Sie sich verantwortungsvoll gegenüber anderen Personen.

7 Inspektion und Wartung

Halten Sie das Gerät stets sauber und staubfrei.
Ölen Sie alle beweglichen Teile.

7.1 Sicherheitshinweise für die Inspektion und Wartung

Nur ein regelmäßig gewartetes und gut gepflegtes Gerät kann ein zufriedenstellendes Hilfsmittel sein. Wartungs- und Pflegemängel können zu unvorhersehbaren Unfällen und Verletzungen führen.

7.2 Inspektions- und Wartungsplan

| Zeitintervall | Beschreibung | Evtl. weitere Details |
|----------------------|---|-----------------------|
| Nach jeder Benutzung | <ul style="list-style-type: none"> • Reiben Sie das Gerät mit einem sauberen, trockenen Tuch ab oder blasen Sie es mit Druckluft bei niedrigem Druck ab. | |

8 Ersatzteile



Reklamationen und Ersatzteilbestellungen werden schnell und unbürokratisch mit einem entsprechenden Service-Formular unter <http://www.guede.com/support> abgewickelt.

Dieses Formular kann auch unter

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-0

Fax: +49 (0) 79 04 / 700-250

E-Mail: info@guede.com

angefordert werden.

EG-Konformitätserklärung

EC Declaration of Conformity

Hiermit erklären wir,
We herewith declare,

Güde GmbH & Co. KG
Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany

Dass die nachfolgend bezeichneten Geräte aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführungen den einschlägigen, grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entsprechen.

That the following Appliance complies with the appropriate basic safety and health requirements of the EC Directive based on its design and type, as brought into circulation by us.

Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Geräte verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

In a case of alternation of the machine, not agreed upon by us, this declaration will loose its validity.

Bezeichnung der Geräte: - HH 200
Machine description:

Artikel-Nr.: - 24370
Article-No.:

Einschlägige EG-Richtlinien: - EG-Maschinenrichtlinie 98/37/EG
Applicable EC Directives:

Angewandte harmonisierte Normen:
Applicable harmonized Standard:

Datum/Herstellerunterschrift: 19.11.2007
Date/Authorized Signature:



Angaben zum Unterzeichner:
Title of Signatory:

Hr. Arnold, Geschäftsführer